

Yenişehir / İzmir
 Tel.: +90 232 4571465
 Tel.: +90 232 4584480
 Fax: +90 232 4573719
 E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr
 Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
 Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
 Çorlu / Tekirdağ
 Tel.: +90 282 6512884
 Fax: +90 282 6521966
 E-mail: info@ustundagsogutma.com
 İŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
 Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
 Merkez / ADANA
 Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
 Fax: +90 322 359 13 23
 E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Diğer servis adreslerini şurada bulabilirsiniz:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Tasfiye

Püskürtme tabancası, elektronik birim, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre koruma hükümlerine uygun olarak yeniden dönüşüm merkezine gönderilmelidir.



Elektrikli el aletlerini evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Eski elektrikli el aletleri ve elektronik aletlere ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Birliği yönetmeliği ve bunların tek tek ülkelerin hukuklarına uyarlanması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli el aletleri ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere yeniden kazanım merkezlerine gönderilmek zorundadır.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmese olası tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z elektronarzędziami

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- ▶ **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- ▶ **Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- ▶ **Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Podczas pracy elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Należy unikać kontaktu z uziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy upewnić się, że przedłużacz jest przeznaczony do pracy na zewnątrz.** Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozważą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
 - ▶ **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.
 - ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesieniem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożeniu do gniazda sieciowego wtyczki wyłączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
 - ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe.** Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.
 - ▶ **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Dzięki temu można będzie łatwiej zapanować nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
 - ▶ **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - ▶ **Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.
 - ▶ **Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Brak ostrożności i rozważli podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku spowodować ciężkie obrażenia.
- Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- ▶ **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności.** Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykoną pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
 - ▶ **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.

- ▶ **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ▶ **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- ▶ **Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nieograniczonym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- ▶ **Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- ▶ **Elektronarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- ▶ **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- ▶ **Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z systemami natryskowymi

- ▶ **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości; należy też dbać o jego dobre oświetlenie. Nie wolno przechowywać w pobliżu pojemników z farbami i rozpuszczalnikami, ścierek ani innych materiałów palnych.** Istnieje niebezpieczeństwo samozapłonu. Należy zawsze trzymać w pogotowiu sprawne gaśnice lub inny sprzęt gaśniczy.
- ▶ **Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu rozpylania i o wystarczającą ilość świeżego powietrza w całym pomieszczeniu.** Opary palnych rozpuszczalników stwarzają zagrożenie wybuchem.

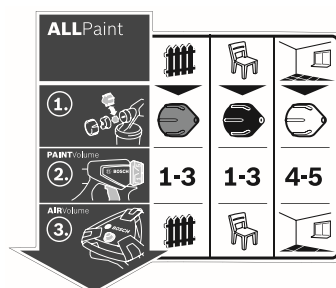
- ▶ **Nie wolno rozpylać ani używać do czyszczenia substancji, których temperatura zapłonu wynosi poniżej 55°C. Należy stosować wyłącznie substancje na bazie wody, nietlotnych węglowodorów itp.** Lotne opary rozpuszczalników stwarzają zagrożenie wybuchem.
- ▶ **Nie wolno rozpylać substancji w pobliżu źródeł zapłonu, takich jak iskry elektrostatyczne, otwarty ogień, płomień palnika spawalniczego, gorące przedmioty, silniki, papierosy czy iskry, powstające przy podłączeniu i odłączeniu przewodów elektrycznych lub przy obsłudze przełączników.** Tego rodzaju źródła iskier mogą spowodować zapłon.
- ▶ **Nie wolno rozpylać substancji, co do których nie ma pewności, czy mogą one stanowić zagrożenie.** Nieznane substancje mogą stwarzać sytuacje zagrażające zdrowiu i życiu.
- ▶ **Nie wolno rozpylać wrzącej wody. Należy rozpylać tylko ciepłą wodę (maks. 55 °C) bez żadnych dodatków chemicznych.**
- ▶ **Podczas rozpylania chemikaliów lub kontaktu z nimi należy stosować dodatkowe środki ochrony osobistej: odpowiednie rękawice ochronne, maskę ochronną lub przeciwpyłową.** Stosowanie środków ochrony osobistej

w wymagających tego sytuacjach zmniejsza ekspozycję na niebezpieczne substancje.












- ▶ **Należy zwrócić uwagę na wszystkie możliwe niebezpieczeństwa, związane z rozpylaną substancją. Należy zwrócić uwagę na wszystkie informacje, umieszczone na zbiorniku, lub na informacje producenta rozpylanej substancji, łącznie z zaleceniami dotyczącymi stosowania środków ochrony osobistej.** Należy przestrzegać wszystkich zaleceń producenta, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, a także możliwych obrażeń, spowodowanych przez substancje trujące, rakotwórcze itp.
- ▶ **Należy dbać o to, aby wtyczka przewodu sieciowego i przycisk włącznika/wyłącznika pistoletu natryskowego nie zostały zanieczyszczone farbą lub innymi cieczami. Nie należy podtrzymywać przewodu, chwytając za połączenia wtykowe.** Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że nie będą się one bawiły systemem natryskowym.

Symbole



Naklejka z instrukcją obsługi systemu natryskowego znajduje się na jednostce podstawowej. Właściwa interpretacja symboli sprzyja lepszemu i bezpieczniejszemu użytkowaniu systemu natryskowego.

Symbole i ich znaczenie	Dokładny opis		
ALLPaint Zastosowanie „drewno/lazura”: System natryskowy jest przeznaczony zarówno do lazuru i lakierów, jak i do farb ściennych.	 Zastosowanie „drewno/lakier”: Rozpylanie wodorozcieńczalnych i zawierających rozpuszczalniki lakierów, lakierów bezbarwnych i olejów	 Zastosowanie „ściana”: Rozpylanie farb dyspersyjnych i lateksowych	(zob. „Użycie zgodne z przeznaczeniem”, Strona 146)

Symbole i ich znaczenie		Dokładny opis		
 <p>1.</p>	 <p>Do zastosowań „drewno/lazura” wybrać szarą końcówkę dyszy (11)</p>	 <p>Do zastosowań „drewno/lakier” wybrać czarną końcówkę dyszy (12)</p>	 <p>Do zastosowań „ściana” wybrać białą końcówkę dyszy (10)</p>	(zob. „Wymiana końcówki dyszy (zob. rys. B1–B2)”, Strona 147)
<p>Krok 1: Wybrać odpowiednią końcówkę dyszy</p>				
 <p>2.</p>	<p>1-3</p> <p>Do zastosowań „drewno/lazura” wybrać stopień 1, 2 lub 3 na pokrętle (4)</p>	<p>1-3</p> <p>Do zastosowań „drewno/lakier” wybrać stopień 1, 2 lub 3 na pokrętle (4)</p>	<p>4-5</p> <p>Do zastosowań „ściana” wybrać stopień 4 lub 5 na pokrętle (4)</p>	(zob. „Ustawienie ilości rozpylanego materiału (zob. rys. J)”, Strona 150)
<p>Krok 2: Ustawić ilość rozpylanego materiału</p>				
 <p>3.</p>	 <p>Wybrać zastosowanie „drewno/lazura” na przełączniku wydatku powietrza (25)</p>	 <p>Wybrać zastosowanie „drewno/lakier” na przełączniku wydatku powietrza (25)</p>	 <p>Wybrać zastosowanie „ściana” na przełączniku wydatku powietrza (25)</p>	(zob. „Ustawianie wydatku powietrza (zob. rys. D)”, Strona 150)
<p>Krok 3: Ustawianie wydatku powietrza</p>				

Opis urządzenia i jego zastosowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest przeznaczone do nakładania wszystkich popularnych rodzajów farb: farb dyspersyjnych i lateksowych (farby ścienne), lakierów wodorozcieńczalnych (zalecane) i zawierających rozpuszczalniki, lazur, podkładów, impregnatów, lakierów bezbarwnych (ALLPaint), olejów oraz wody.

Elektronarzędzie nie jest przystosowane do nakładania ługów, bejcy, substancji powłokowych zawierających kwasy, środków dezynfekcyjnych, środków ochrony roślin oraz farb elewacyjnych.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia na stronach graficznych.

- (1)** Pistolet natryskowy
- (2)** Zatyczka
- (3)** Nakrętka złączkowa

- (4)** Pokrętko do regulacji ilości rozpylanego materiału
- (5)** Przełącznik funkcyjny
- (6)** Pierścień zamykający
- (7)** Pojemnik na rozpylany materiał
- (8)** Zapasowy pojemnik na rozpylany materiał
- (9)** Przyłącze przewodu powietrznego (pistolet natryskowy)
- (10)** Końcówka dyszy (biała: do zastosowań „ściana”)
- (11)** Końcówka dyszy (szara: do zastosowań „drewno/lazura”)
- (12)** Końcówka dyszy (czarna: do zastosowań „drewno/lakier”)
- (13)** Sito wlewowe
- (14)** Wiaderko^{a)}
- (15)** Iglica dyszy
- (16)** Uszczelka pojemnika
- (17)** Pionowa rurka
- (18)** Otwór odpowietrzający
- (19)** Kanał transportujący farbę
- (20)** Przewód powietrzny
- (21)** Mocowanie bagnetowe
- (22)** Jednostka podstawowa
- (23)** Uchwyt transportowy
- (24)** Klamra

- (25) Włącznik/wyłącznik z pokrętkiem regulacji wydatku powietrza
- (26) Przyłącze przewodu powietrznego (jednostka podstawowa)
- (27) Schówek na osprzęt
- (28) Szczotka
- (29) Pokrywka filtra powietrza
- (30) Filtr powietrza
- a) **Osprzęt ukazany na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania nie wchodzi w standardowy zakres dostawy. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

Dane techniczne

System natryskowy		PFS 5000 E
Numer katalogowy	3 603 B07 2..	
Moc nominalna	W	1 200
Wydajność tłoczenia rozpylanego materiału	ml/min	500
Czas zużyty na nałożenie 3 m ² farby	min	1
Pojemność pojemnika na rozpylany materiał	ml	1 000
Długość przewodu powietrznego	m	4
Waga zgodnie z EPTA-Procedure 01:2014	kg	4,9
Klasa ochrony	□ / II	

Dane obowiązują dla napięcia znamionowego [U] 230 V. Przy napięciach odbiegających od powyższego i w przypadku specjalnych wersji produktu sprzedawanych w niektórych krajach dane te mogą się różnić.

Informacje o emisji hałasu i drgań

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z EN 62841-1.

Określony wg skali A typowy poziom hałasu emitowanego przez elektronarzędzie wynosi: poziom ciśnienia akustycznego 84 dB(A); poziom mocy akustycznej 95dB(A). Niepewność pomiaru K = 3 dB.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z EN 62841-1:

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu.

Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji ha-

łasu mogą różnić się od podanych wartości. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Montaż

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**
- ▶ **Należy się upewnić, czy pistolet natryskowy i jednostka podstawowa są prawidłowo zmontowane i wyposażone we wszystkie uszczelki.** Tylko w takim przypadku gwarantowane jest prawidłowe działanie i bezpieczeństwo systemu natryskowego.

Podłączenie przewodu powietrznego (zob. rys. A1-A3)

- Otworzyć klamrę (24) i całkowicie odwinąć przewód powietrzny (20) z jednostki podstawowej (22).

Podłączenie jednostki podstawowej:

- Energicznie wsunąć mocowanie bagnetowe (21) przewodu powietrznego w otwory przyłącza (26) jednostki podstawowej zgodnie z narysowanymi strzałkami.
- Obrócić mocowanie bagnetowe o jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Podłączenie do pistoletu natryskowego:

- Energicznie wsunąć drugie mocowanie bagnetowe (21) przewodu powietrznego w otwory przyłącza (9) pistoletu natryskowego zgodnie z narysowanymi strzałkami.
- Obrócić mocowanie bagnetowe o jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Wskazówka: Przed nalaniem rozpylanego materiału należy odłączyć przewód powietrzny (20) (wykonać jedną czwartą obrotu mocowania bagnetowego (21) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara; wyjąć mocowanie bagnetowe (21) z przyłącza (9)).

Wymiana końcówki dyszy (zob. rys. B1-B2)

W zakres dostawy systemu natryskowego wchodzi trzy końcówki dyszy:

	Kończówka dyszy		
	(10)	(11)	(12)
Kolor	biały	szary	czarny

	Końcówka dyszy		
	(10)	(11)	(12)
Stan w momencie dostawy	zamontowana	w schowku na osprzęt (27)	pod kłamrą (24)
Zastosowanie	„ściana”	„drewno/lazura”	„drewno/lakier”

Wskazówka: Przed wyborem końcówki dyszy należy sprawdzić rozpylany materiał poprzez zamieszanie go. Rzadki materiał (np. farba do drewna) wygodniej jest nakładać przy użyciu szarej końcówki dyszy (11) lub czarnej końcówki dyszy (12), gęsty materiał (np. farba do ściany) wygodniej jest nakładać przy użyciu białej końcówki dyszy (10).

- Aby wymienić końcówkę dyszy, należy odkręcić nakrętkę łączkową (3).
- Zdjąć zatyczkę (2).
- Odkręcić zamocowaną końcówkę dyszy.
- Otworzyć kłamrę (24) i wyjąć żadaną końcówkę dyszy ze schowka na osprzęt (27).
- Wkręcić wybraną końcówkę dyszy w gwint pistoletu natryskowego.
- Założyć zatyczkę (2) na końcówkę dyszy i mocno dokręcić nakrętkę łączkową (3).

Praca

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**

Przygotowanie do pracy

- ▶ **Nie wolno wykonywać prac lakierniczych, malarskich itp. w pobliżu wód powierzchniowych lub w ich dorzeczu.**
- ▶ Kupując farby, lakiery i pozostałe rozpylane materiały, należy zwrócić uwagę na ich przyjazność dla środowiska.

Przygotowywanie malowanych powierzchni

Malowana powierzchnia musi być czysta, sucha i niezatłuszczona.

- W przypadku gładkich powierzchni konieczne jest ich szorstkowanie – następnie należy usunąć pył szlifierski.
- Podczas pracy wszystkie niezakryte powierzchnie mogą zostać zabrudzone mgłą lakierniczą. Dlatego też przed przystąpieniem do pracy należy starannie przygotować otoczenie:
- Podłogi, meble, drzwi, okna, ościeżnice drzwi i okien itp. należy starannie zakryć lub okleić taśmą. Do przykrycia podłóg można użyć np. filcu malarskiego.
 - Zamocować materiał użyty do przykrycia. Materiał użyty do przykrycia, który nie został starannie zamocowany może unieść się lub przemieścić przy silnym podmuchu powietrza.
 - ▶ **Należy starannie okleić gniazda elektryczne i przełączniki.** Niezasłonięte gniazda elektryczne i przełączniki mogą spowodować zwarcie i zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Przygotowanie rozpylanego materiału

- ▶ **Podczas rozcieńczania należy zwrócić uwagę na to, by do rozpylanego materiału użyć właściwego rozcieńczalnika.** Po zastosowaniu niewłaściwego rozcieńczalnika mogą powstać grudki, które spowodują zatkanie się pistoletu natryskowego.
- ▶ **Podczas rozcieńczania należy zwrócić uwagę na to, aby temperatura zapłonu mieszanki po rozcieńczeniu wynosiła nadal powyżej 55 °C.** Rozcieńczanie np. lakierów zawierających rozpuszczalniki obniża temperaturę zapłonu.
- ▶ **Należy przestrzegać danych producenta farby dotyczących m.in. możliwości rozpylania farby, zawartych np. karcie danych technicznych lub charakterystyce. Należy pamiętać o tym, aby nie rozpylać farb, które nie są do tego celu przewidziane zgodnie z danymi udostępnionymi przez producenta.**
 - Dobrze przemieszać rozpylany materiał. Zastosowanie rozpylanego materiału o temperaturze pokojowej zapewni lepszy rezultat.
 - W razie potrzeby rozpylany materiał można rozcieńczyć. Jeżeli próba nie da zadowalającego rezultatu, należy rozcieńczać rozpylany materiał etapami – za każdym razem o 5% aż do uzyskania optymalnego rezultatu.

Rozpylany materiał	Zalecane rozcieńczenie
Środki ochrony drewna, oleje, lazury, impregnaty, woda	0%
Lakiery wodorozcieńczalne (zalecane) lub zawierające rozpuszczalniki, podkłady, podkłady antykorozyjne, lakiery do grzejników, grubowarstwowe lazury	0–5%
Farby dyspersyjne i lateksowe (farby ścienne)	min. 5%

Tabela rozcieńczania

Rozpylany materiał [ml]	Używany rozcieńczalnik [ml]		
	5%	10%	15%
300	15	30	45
400	20	40	60
500	25	50	75
600	30	60	90
700	35	70	105
800	40	80	120

Nalewanie rozpylanego materiału (zob. rys. C1–C2)

Wskazówka: Przed nalaniem rozpylanego materiału należy wyjąć przewód powietrzny (20) (wykonać jedną czwartą obrotu mocowania bagnetowego (21) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara; wyjąć mocowanie bagnetowe (21) z przyłącza (9)).

- W razie korzystania z większych opakowań, część medium należy przelać do małego wiaderka (14) (np. w przypadku 10-litrowego opakowania do pustego wiaderka o pojemności 2,5 lub 5,0 l).

- Przytrzymując jedną ręką pistolet natryskowy, obrócić pojemnik (7) w kierunku symbolu otwierania.
- Zdjąć pistolet natryskowy z pojemnika (7).
- W przypadku stosowania rozpoczętego już opakowania rozpylanego materiału należy umieścić dokładnie oczyszczone sito wlewowe (13) na pojemniku (7), aby zatrzymać ewentualne grudki farby.
- Włączyć rozpylany materiał – **maksymalnie do oznakowania 1000** – do pojemnika (7).
- Założyć pistolet natryskowy na pojemnik (7). Obrócić pojemnik (7) w kierunku symbolu zamykania aż do słyszalnego zablokowania pierścienia zamykającego (6).
- Przeprowadzić próbne natryskiwanie na powierzchni testowej.



Po uzyskaniu optymalnego kształtu strumienia można rozpocząć natryskiwanie.

lub

Jeżeli rezultat nie jest zadowalający lub z końcówki dyszy nie wydostaje się farba, należy przejść do: (zob. „Usuwanie usterek”, Strona 152)

Uruchamianie

- ▶ **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe!** Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.
- ▶ **Zwrócić uwagę, by jednostka podstawowa nie zassała pyłu lub innych zanieczyszczeń podczas pracy.**
- ▶ **Zwrócić uwagę, aby nie zanieczyścić jednostki podstawowej podczas rozpylania.**
- ▶ **Jeżeli podczas rozpylania materiał rozpylany wydostaje się z urządzenia w innym miejscu niż przez dyszę, należy przerwać pracę i doprowadzić pistolet natryskowy do stanu prawidłowego działania.** Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- ▶ **Nie wolno w żadnym wypadku kierować rozpylanego materiału w swoim kierunku, w kierunku innych osób ani w kierunku zwierząt.**

Włączanie (zob. rys. D)

- Należy sprawdzić, czy zamontowana jest właściwa końcówka dyszy. (zob. „Wymiana końcówki dyszy (zob. rys. B1–B2)”, Strona 147)
- Włożyć wtyczkę do gniazda.
- Wziąć pistolet natryskowy w rękę i skierować go na powierzchnię przeznaczoną do malowania.
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć włącznik/wyłącznik (25).
- Aby wyregulować wydatek powietrza, należy ustawić włącznik/wyłącznik (25) na wybranym zastosowaniu (zob. „Ustawianie wydatku powietrza (zob. rys. D)”, Strona 150).
- Nacisnąć przełącznik funkcyjny (5) na pistolecie natryskowym.

Wskazówka: Gdy jednostka podstawowa jest włączona, przy zatyczce (2) zawsze wydostaje się powietrze.

Wyłączanie

- Aby wyłączyć urządzenie, należy zwolnić przełącznik funkcyjny (5) i nacisnąć włącznik/wyłącznik (25).
- Wyjąć wtyczkę z gniazda.

Wskazówki dotyczące pracy

Natryskiwanie (zob. rys. E–H)

Wskazówka: Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy zwrócić uwagę na kierunek wiatru.

- Najpierw należy wykonać próbę i ustawić kształt strumienia i ilość nakładanego materiału, kierując się rodzajem rozpylanego materiału. Ustawienia, zob. kolejne rozdziały.
- Pistolet natryskowy należy trzymać prostopadle do malowanej powierzchni, zachowując równy odstęp wynoszący 20–25 cm.
- Proces natryskiwania należy rozpocząć poza malowanym obiektem.
- Pistolet natryskowy należy przesuwac – w zależności od ustawionego kształtu strumienia – równomiernym ruchem, w poziomie lub w pionie. Równomierną powłokę można uzyskać, rozpylając materiał w taki sposób, by pasy nachodziły na siebie na szerokości ok. 4–5 cm.
- Podczas natryskiwania obiektów leżących lub znajdujących się nad głową użytkownika, należy trzymać pistolet natryskowy pod lekkim skosem i przesuwac się do tyłu, natryskując powierzchnię przed sobą.
- Niebezpieczeństwo potknięcia! Należy zwrócić uwagę na ewentualne przeszkody.**
- Pokrywając powierzchnię farbą lub lakierem, nie należy robić przerw.

Równomierne pokrycie uzyskuje się przez równe prowadzenie pistoletu natryskowego.



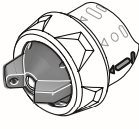

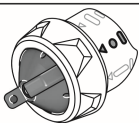

Nierówne odstępy, a także natryskiwanie pod kątem powoduje silniejsze wytwarzanie się mgły lakierniczej, co skutkuje nierównomiernym pokryciem powierzchni.

- Proces natryskiwania należy zakończyć poza malowanym obiektem.
- Nie należy opróżniać do końca pojemnika z rozpylanym materiałem. Gdy pionowa rurka nie jest zanurzona w rozpylanym materiale, ustaje wytwarzanie się strumienia natryskowego, co powoduje nierównomierne pokrycie powierzchni.
- Po przerwach w pracy lub ponownym napełnieniu pojemnika (7) należy skontrolować końcówkę dyszy (10)/(11)/(12) i zatyczkę (2) oraz w razie potrzeby je oczyścić.
- W przypadku odkładania się rozpylanego materiału na zatyczce (2) lub końcówce dyszy, należy oczyścić elementy za pomocą szczotki znajdującej się w wyposażeniu standardowym (28) lub innej dostępnej w handlu szczotki kuchennej.

Ustawianie kształtu strumienia (zob. rys. I)

- ▶ **Nie wolno uruchamiać przełącznika funkcyjnego (5), podczas przestawiania zatyczki (2).**

– Obracając, przestawić zatyczkę (2) w żądaną pozycję.



Zatyczka	Strumień natrysku	Zastosowanie
		Poziomy strumień płaski do pionowych powierzchni
		Pionowy strumień płaski do poziomych powierzchni
		Strumień okrągły do malowania naroży, krawędzi i trudno dostępnych miejsc

Ustawienie ilości rozpylanego materiału (zob. rys. J)**(PAINTVolume)**

- Obrócić pokrętkę (4), aby ustawić żądaną ilość rozpylanego materiału:
stopnie 1/2/3: zastosowanie „drewno/lazura/lakier”,
stopnie 4/5: zastosowanie „ściana”.
- Należy zacząć od przeprowadzenia próby rozpylania przy ustawieniu urządzenia na stopień 1, a następnie zwiększać ilość rozpylanego materiału aż do osiągnięcia żądanego rezultatu. Jeżeli próba nie da zadowalającego rezultatu, należy rozcieńczać rozpylany materiał etapami – za każdym razem o 5% („Przygotowanie rozpylanego materiału”, Strona 148).

Wskazówka: Intensywność nakładania farby zależy w dużym stopniu od prędkości ruchu.

Ilość rozpylanego materiału

Ilość rozpylanego materiału	Ustawienie
Zbyt duża ilość rozpylanego materiału na malowanej powierzchni	Zredukować ilość rozpylanego materiału. – Przewrócić pokrętkę o stopień niżej. 
Zbyt mała ilość rozpylanego materiału na malowanej powierzchni	Zwiększyć ilość rozpylanego materiału. – Przewrócić pokrętkę o stopień wyżej. 

Ustawianie wydatku powietrza (zob. rys. D)**(AIRVolume)**

- Aby ustawić wydatek powietrza i ciśnienie, odpowiednie dla rozpylanego materiału, należy ustawić pokrętkę regu-

lacji wydatku powietrza (25) na wybranym zastosowaniu. Należy zacząć od ustawienia minimum / zastosowanie „drewno/lazura”.

Ustawianie rodzajów zastosowań

rzadki materiał	gęsty materiał
	
Zastosowanie „drewno/lazura”	Zastosowanie „drewno/lakier”
	Zastosowanie „ściana”

W obrębie danego sposobu zastosowania wydatek powietrza i ciśnienie można regulować w sposób bezstopniowy.

Zbyt silna mgła lakiernicza:
należy zmniejszyć wydatek powietrza.

- Obrócić pokrętkę regulacji wydatku powietrza (25) w lewo.

Zbyt niski stopień rozpylenia materiału:
należy zwiększyć wydatek powietrza.

- Obrócić pokrętkę regulacji wydatku powietrza (25) w prawo.

Zwilżanie tapet wodą

Aby ułatwić usuwanie tapet, można je zwilżyć ciepłą wodą (maks. 55 °C). Do tego celu należy użyć szarej końcówki dyszy (11).

Przerwy w pracy i transport (zob. rys. K–L)

Aby ułatwić transport systemu natryskowego, jednostka podstawowa została wyposażona w uchwyt transportowy (23).

Na spodniej stronie jednostki podstawowej (22) zamocowane zostały kółka. Podczas pracy można prowadzić jednostkę podstawową za sobą, ciągnąc ją za przewód powietrzny (20).

Podczas przerw w pracy pistolet natryskowy (1) można odstawiać na równej powierzchni roboczej. Należy zwrócić uwagę, aby rozpylany materiał nie wyciekał.

- ▶ **Pistolet natryskowy napelniony rozpylanym materiałem należy zawsze stawiać na równej powierzchni.** Z leżącego pistoletu natryskowego może wyciekać rozpylany materiał.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**
- ▶ **Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Jeżeli konieczna okaże się wymiana przewodu przyłączeniowego, należy zlecić ją firmie **Bosch** lub autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi **Bosch**, co pozwoli uniknąć ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa.

- ▶ **Po każdym użyciu należy natychmiast starannie oczyścić elementy systemu natryskowego, a zwłaszcza części mające kontakt z farbą.** Właściwe czyszczenie jest warunkiem prawidłowego i bezpiecznego działania pistoletu natryskowego. W przypadku zaniedbania czyszczenia lub jego niewłaściwego wykonania wygasają roszczenia gwarancyjne.

Czyszczenie urządzenia po zastosowaniu farb wodnych (zob. rys. M)

Pistolet natryskowy i pojemnik na rozpylany materiał należy zawsze czyścić ciepłą wodą.

Otworów dyszy i otworów wentylacyjnych w pistolecie natryskowym nie wolno w żadnym wypadku czyścić ostrymi przedmiotami.

- Wyłączyć jednostkę podstawową (22) i odłączyć przewód powietrzny (20) od pistoletu natryskowego (1).
- Odkręcić pojemnik (7) i zdjąć go z pistoletu natryskowego (1).
Trzymając pojemnik (7) pod pionową rurką (17), naciśnąć przełącznik funkcyjny (5) pistoletu natryskowego, aby rozpylany materiał spłynął do pojemnika.
- Całkowicie opróżnić pojemnik (7).
Rozpylany materiał, przechowywany w szczelnie zamkniętym pojemniku, może zostać użyty do kolejnych zastosowań. W tym celu należy użyć np. zapasowego pojemnika (8) lub oryginalnego pojemnika na rozpylany materiał.
- Oczyścić pojemnik (7).
- Zdemontować pionową rurkę (17) wraz z uszczelką pojemnika (16) i dobrze ją wypłukać.
Ponownie zamocować pionową rurkę (17) wraz z uszczelką pojemnika (16) do pistoletu natryskowego.
- Napełnić pojemnik (7) ciepłą wodą i zamocować go ponownie do pistoletu natryskowego (1).
- Ponownie podłączyć przewód powietrzny (20) do pistoletu natryskowego (1).
- Rozpylać tak długo, aż z dyszy wydostawać się będzie tylko czysta woda. Ew. ponownie napełnić pojemnik ciepłą wodą.
- Odłączyć przewód powietrzny (20) zarówno od jednostki podstawowej (22), jak i od pistoletu natryskowego (1).
- W razie potrzeby oczyścić jednostkę podstawową zwilżoną szmatką, a następnie odstawić zarówno jednostkę

podstawową (22) jak i przewód powietrzny (20) w bezpiecznej odległości.

- Zdemontować nakrętkę złączkową (3), zatyczkę (2), stosowaną końcówkę dyszy (10)/(11)/(12) i pionową rurkę (17) wraz z uszczelką pojemnika (16).
- Za pomocą szczotki (28) lub dostępnej w handlu szczotki kuchennej oczyścić w wiaderku z ciepłą wodą wszystkie elementy mające kontakt z farbą. Oczyścić także kanał transportujący farbę (19) w pistolecie natryskowym (1).
- (16) Skontrolować, czy pionowa rurka (17) z uszczelką pojemnika są czyste i nieuszkodzone.
- Oczyścić otwór odpowietrzający (18) za pomocą szczotki (28).
- W razie potrzeby dokładnie oczyścić ciepłą wodą sito wlewowe (13).
- Pojemnik (7) i pistolet natryskowy (1) oczyścić z zewnątrz zwilżoną szmatką.
- Przed ponownym zmontowaniem młynka należy wszystkie jego części dokładnie osuszyć.
- Zmontować system natryskowy, postępując w odwrotnej kolejności.
Przesunąć uszczelkę pojemnika (16) ponownie do góry i umieścić ją w rowku pionowej rurki (17).
Upewnić się, że cała uszczelka pojemnika jest dokładnie umieszczona w rowku pionowej rurki i właściwie uszczelnia pistolet natryskowy.
Należy zwrócić uwagę, aby pionowa rurka (17) została wsunięta do samego końca w kanał transportujący farbę (19).

Czyszczenie urządzenia po zastosowaniu farb rozpuszczalnikowych (zob. rys. M)

Pistolet natryskowy i pojemnik na rozpylany materiał należy zawsze czyścić odpowiednim dla danego materiału rozcieńczalnikiem.

Otworów dyszy i otworów wentylacyjnych w pistolecie natryskowym nie wolno w żadnym wypadku czyścić ostrymi przedmiotami.

Podczas czyszczenia z użyciem rozpuszczalników i farb rozpuszczalnikowych należy nosić odpowiednie rękawice.

- Wyłączyć jednostkę podstawową (22) i odłączyć przewód powietrzny (20) od pistoletu natryskowego (1).
- W razie potrzeby oczyścić jednostkę podstawową szmatką zwilżoną w rozcieńczalniku, a następnie odstawić zarówno jednostkę podstawową (22), jak i przewód powietrzny (20) w bezpiecznej odległości.
- Odkręcić pojemnik (7) i zdjąć go z pistoletu natryskowego (1).
Trzymając pojemnik (7) pod pionową rurką (17), naciśnąć przełącznik funkcyjny (5) pistoletu natryskowego, aby rozpylany materiał spłynął do pojemnika.
- Całkowicie opróżnić pojemnik (7).
Rozpylany materiał, przechowywany w szczelnie zamkniętym pojemniku, może zostać użyty do kolejnych zastosowań. W tym celu należy użyć np. zapasowego pojemnika (8) lub oryginalnego pojemnika na rozpylany materiał.

- Oczyszczyć pojemnik (7).
- Zdemontować pionową rurkę (17) wraz z uszczelką pojemnika (16) i dobrze ją wypłukać. Ponownie zamocować pionową rurkę (17) wraz z uszczelką pojemnika (16) do pistoletu natryskowego.
- Napęlnić pojemnik (7) do połowy rozpuszczalnikiem i zamocować go ponownie do pistoletu natryskowego (1).
- Kilkakrotnie potrząsnąć pistoletem.
- Należy zwrócić uwagę na to, by nie rozpylać rozcieńczalnika. **Istnieje zagrożenie wybuchem.**
- Odkręcić pojemnik (7) i zdjąć go z pistoletu natryskowego (1), a następnie przelać zawartość do zamkniętej puszkii.
- Zdemontować nakrętkę złączkową (3), zatyczkę (2), stosowaną końcówkę dyszy (10)/(11)/(12) i pionową rurkę (17) wraz z uszczelką pojemnika (16).
- Za pomocą szczotki (28) lub szczotki kuchennej oczyścić w wiaderku z rozcieńczalnikiem wszystkie elementy mające kontakt z farbą. Oczyszczyć także kanał transportujący farbę (19) w pistolecie natryskowym (1).
- Skontrolować, czy pionowa rurka (17) z uszczelką pojemnika (16) są czyste i nieuszkodzone. W razie potrzeby ponownie oczyścić rozcieńczalnikiem uszczelkę pojemnika (16).
- Oczyszczyć otwór odpowietrzający (18) za pomocą szczotki (28).
- W razie potrzeby dokładnie oczyścić rozcieńczalnikiem sito wlewowe (13).
- Oczyszczyć pojemnik (7) i pistolet natryskowy (1) z zewnątrz szmatką zwilżoną w rozcieńczalniku.
- Przed ponownym zmontowaniem młynka należy wszystkie jego części dokładnie osuszyć.
- Zmontować system natryskowy, postępując w odwrotnej kolejności. Przesunąć uszczelkę pojemnika (16) ponownie do góry i umieścić ją w rowku pionowej rurki (17). Upewnić się, że cała uszczelka pojemnika jest dokładnie umieszczona w rowku pionowej rurki i właściwie uszczelnia pistolet natryskowy. Należy zwrócić uwagę, aby pionowa rurka (17) została

wsunięta do samego końca w kanał transportujący farbę (19).

Czyszczenie filtra powietrza (zob. rys. N)

Filtr powietrza (30) należy od czasu do czasu czyścić. W razie silnego zanieczyszczenia filtra należy go wymienić na nowy.

- Otworzyć pokrywkę filtra (29).
 - Wyjąć filtr powietrza (30).
 - Lekkie zanieczyszczenie: Oczyszczyć filtr powietrza, (30), strząsając z niego zanieczyszczenia.
lub
Silne zanieczyszczenie: Oczyszczyć filtr powietrza (30) pod bieżącą wodą, a następnie pozostawić go do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiegać powstawaniu pleśni.
lub
Wymienić filtr powietrza (30).
 - Ponownie zamocować filtr powietrza.
 - Zamknąć pokrywkę filtra (29).
- **Nie wolno użytkować systemu natryskowego bez zamontowanego filtra powietrza.** W przeciwnym wypadku do komory silnika mogłyby dostać się cząsteczki zanieczyszczeń i doprowadzić do jego uszkodzenia.

Utylizacja materiałów

Zanieczyszczony rozcieńczalnik, pozostałości rozpylanego materiału i ew. pozostałości rozcieńczalnika należy utylizować zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Należy wziąć pod uwagę instrukcje producenta oraz lokalne przepisy dotyczące utylizacji odpadów niebezpiecznych.

Należy zdecydowanie zapobiec temu, by szkodliwe dla środowiska chemikalia mogły przedostać się do gleby, wód gruntowych, rzek i zbiorników wodnych. Nie wolno wylewać substancji, szkodliwych dla środowiska naturalnego do kanalizacji!

Przechowywanie

- Przed przystąpieniem do przechowywania systemu natryskowego należy go dokładnie oczyścić, a przed ponownym zmontowaniem wszystkie jego elementy dokładnie osuszyć.

Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Rozpylany materiał nie kryje powierzchni	Zbyt mała ilość rozpylanego materiału	Obrócić pokrętkę (4) w kierunku stopnia 5
	Zbyt duża odległość od malowanej powierzchni	Zmniejszyć odstęp
	Zbyt mała ilość rozpylanego materiału na powierzchni; rozpylany materiał został nałożony niewystarczającą liczbą razy	Nałożyć rozpylany materiał więcej razy
Rozpylany materiał rozplywa się na malowanej powierzchni	Zbyt gęsty rozpylany materiał	Ponownie rozcieńczyć rozpylany materiał i przeprowadzić próbę
	Nałożono zbyt dużo rozpylanego materiału	Obrócić pokrętkę (4) w kierunku stopnia 1
	Zbyt mała odległość od malowanej powierzchni	Zwiększyć odstęp od malowanej powierzchni

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
	Zbyt rzadki rozpylany materiał	Dodać nierozcieńczonego rozpylanego materiału	
	Zbyt częste nakładanie w tym samym miejscu	Usunąć całkowicie farbę i powtórzyć malowanie, nakładając rozpylany materiał mniej razy	
Zbyt niski stopień rozpylenia materiału	Zbyt duża ilość rozpylanego materiału	Obrócić pokrętko (4) w kierunku stopnia 1	
	Zbyt niski wydatek powietrza	Obrócić pokrętko regulacji wydatku powietrza (25) w prawo	
	Zamontowana biała końcówka dyszy (10) (zbyt duża średnica dyszy)	Zamontować szarą końcówkę dyszy (11) lub czarną końcówkę dyszy (12)	
	Zanieczyszczona iglica dyszy (15)	Oczyścić iglicę dyszy	
	Zbyt gęsty rozpylany materiał	Ponownie rozcieńczyć rozpylany materiał i przeprowadzić próbę	
	Mocno zanieczyszczony filtr powietrza (30)	Wymienić filtr powietrza	
Zbyt silna mgła lakiernicza	Nałożono zbyt dużo rozpylanego materiału	Obrócić pokrętko (4) w kierunku stopnia 1	
	Zbyt wysoki wydatek powietrza	Obrócić pokrętko regulacji wydatku powietrza (25) w lewo	
	Zbyt duża odległość od malowanej powierzchni	Zmniejszyć odstęp	
Pulsujący strumień rozpylanego materiału	Zbyt mała ilość rozpylanego materiału w pojemniku	Dolać rozpylanego materiału	
	Otwór odpowietrzający (18) w pionowej rurce (17) jest zatkany	Oczyścić pionową rurkę i otwór odpowietrzający	
	Pionowa rurka (17) poluzowała się	Wsunąć pionową rurkę do samego końca w kanał transportujący farbę (19)	
	Uszczelka pojemnika (16) jest niewłaściwie umieszczona w rowku pionowej rurki (17) lub brakuje jej całkowicie	Umieścić uszczelkę pojemnika w rowku pionowej rurki, zwracając uwagę na jej właściwe położenie	
	Końcówka dyszy (10)/(11)/(12) jest niedokręcona	Dokręcić końcówkę dyszy	
	Mocno zanieczyszczony filtr powietrza (30)	Wymienić filtr powietrza	
	Zbyt gęsty rozpylany materiał	Ponownie rozcieńczyć rozpylany materiał i przeprowadzić próbę	
Rozpylany materiał wycieka z końcówki dyszy	Osady rozpylanego materiału znajdują się na końcówce dyszy (10)/(11)/(12) , iglicy (15) i zatyczce (2)	Oczyścić końcówkę dyszy, iglicę i zatyczkę	
	Końcówka dyszy (10)/(11)/(12) jest niedokręcona	Dokręcić końcówkę dyszy	
Rozpylany materiał nie wydostaje się z końcówki dyszy	Jednostka podstawowa jest wyłączona	Nacisnąć włącznik/wyłącznik (25)	
	Brak ciśnienia w pojemniku (7) , ponieważ pojemnik nie jest dokładnie zamknięty	Obrócić pojemnik (7) w kierunku symbolu zamykania aż do słyszalnego zablokowania pierścienia zamykającego (6)	
	Pionowa rurka (17) poluzowała się	Wsunąć pionową rurkę do samego końca w kanał transportujący farbę (19)	
	Iglica dyszy (15) jest zatkana	Oczyścić iglicę dyszy	
	Pionowa rurka (17) jest zatkana	Oczyścić pionową rurkę	
	Otwór odpowietrzający (18) w pionowej rurce (17) jest zatkany	Oczyścić pionową rurkę i otwór odpowietrzający	
	Uszczelka pojemnika (16) jest uszkodzona lub nie ma jej wcale	wsunąć (nową) uszczelkę do szczeliny, przekładając ją przez pionową rurkę	

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
	Zbyt gęsty rozpylany materiał	Ponownie rozcieńczyć rozpylany materiał i przeprowadzić próbę
	Zanieczyszczony rozpylany materiał (grudki farby)	Całkowicie opróżnić pistolet natryskowy i oczyścić go; napełnić pojemnik rozpylanym materiałem przez sito wlewowe (13)

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych, prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: www.bosch-pt.com

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.

Serwis Elektronarzędzi

Ul. Jutrzenki 102/104

02-230 Warszawa

Na www.serwisbosch.com znajdują Państwo wszystkie szczegółowe informacje dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154450

Faks: 22 7154440

E-Mail: bsc@pl.bosch.com

www.bosch-pt.pl

Pozostałe adresy serwisów znajdują się na stronie:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Utylizacja odpadów

Pistolet natryskowy, jednostkę elektryczną, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać elektronarzędzi razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego, niezdatne do użytku elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí.

Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od**